

Fisher-Price®



Grow-With-Me™ Car Seat

**Booster Car Seat Mode
18-36 kg (40-80 lbs)**

OWNER'S MANUAL

Model 79711

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc.
East Aurora, New York 14052, É.-U.

© 2001 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

® et MC désignent des marques de Mattel, Inc.

Imprimé aux É.-U.

79711pr-0820



Message to Parents for Booster Car Seat Mode

Thank you for choosing the Fisher-Price® Grow-With-Me™ Car Seat.

This car seat can be used in two different modes: 5-Point Harness for a child 9-18 kg (20-40 lbs); or Booster Car Seat (without harness) for a child 18-36 kg (40-80 lbs). **If your child is at least 18 kg (40 lbs), please read this side of this owner's manual for Booster Car Seat Mode information.**

Before you use this car seat, please take time to read and understand this manual completely. **DO NOT** allow others to use this car seat until they understand these instructions for proper use. **Your child's safety depends on you!**

No one can predict when the use of a car seat will prevent injury or death. When used properly, this car seat in booster car seat mode will better restrain your child in your vehicle by allowing you to properly position the vehicle lap and shoulder belt. The use of a properly positioned lap and shoulder belt will reduce the risk of injury in a sudden stop or crash.



Table of Contents Booster Car Seat Mode

WARNING	3
IMPORTANT!	5
Registering Your Car Seat	7
Consumer Information	7
All About Booster Car Seat Mode	8
Assembly	9
Converting Modes – Booster Car Seat 18-36 kg (40-80 lbs)	10
What Kind of Vehicle Belt System Do You Have?	12
NEVER USE These Vehicle Belt Systems	14
Selecting a Vehicle Seating Location for Your Car Seat	15
Restraining Your Child	17
Cleaning and Washing	27



WARNING

Proper installation and use depends on you! If you do not follow the instructions in this manual and the labels on the booster car seat, paying particular attention to the warning statements, your child could be at risk of striking the vehicle's interior during a sudden stop or crash, resulting in serious injury or death.



USE ONLY the vehicle's lap and shoulder belt system when restraining the child in this car seat in Booster Car Seat Mode. Using a lap only belt will still allow your child's head to move forward in a sudden stop or crash, possibly causing your child's head to strike the vehicle's interior or your child's knees hard enough to cause injury or death.



NEVER leave an unsecured car seat in your vehicle. If left unsecured, even when not occupied, the car seat could injure other occupants in a sudden stop or crash.



WARNING



NEVER put anything on your vehicle seat (such as a cushion) to raise the car seat. This will create too much slack in the vehicle belt system. In a sudden stop or crash, a loose vehicle belt system will not be able to properly restrain your child.



NEVER use the car seat after it is involved in a crash. A crash can cause damage to the booster car seat that you cannot see.



NEVER allow the vehicle shoulder belt to be moved off of your child's shoulder. It is critical that your child not move the vehicle shoulder belt out of position after you have adjusted it.

IMPORTANT!

- **USE ONLY** a vehicle lap and shoulder belt system to restrain your child in this car seat when used in Booster Car Seat Mode.
- The Grow-With-Me™ Car Seat in Booster Car Seat Mode is intended for use by children who weigh between 18-36 kg (40 and 80 lbs) and are between 94 and 132 cm (37 and 52 inches) tall. If your child does not meet this criteria **DO NOT** use this car seat in this mode. Depending on the age and size of your child, your child may be able to use this car seat in 5-Point Harness Mode (9-18 kg, 20-40 lbs; 72-102 cm, 28-40 inches; 1 year and up). Please refer to the instructions on the other side of this owner's manual.
- Please read the entire side of this manual carefully before using the car seat in Booster Car Seat Mode. Keep this manual under the clip on the back of the car seat for easy reference.
- This child restraint system conforms to all Canadian Motor Vehicle Safety Standards (sections 213 and 213.2) for child and booster restraint systems.

IMPORTANT!

- This restraint, when used in Booster Car Seat Mode, is not certified for aircraft use. A booster car seat requires the use of a lap and shoulder belt system to restrain your child. Aircraft are not equipped with lap and shoulder belt systems.
- **DO NOT** use the locking clip (included) when using this car seat in Booster Car Seat Mode.
- Fisher-Price® recommends that child restraints be replaced after eight years to provide the best assurance that the child restraint is: in reliable working condition; well-suited for use in constantly changing automobile interior designs; and reasonably current in relation to Canadian regulations. When you replace your booster car seat for any reason, make sure that it can no longer be used by another child by disposing of it properly.

Registering Your Car Seat



Child restraints could be recalled for safety reasons.

You must register this restraint to be reached in a recall.

Send your name, address, the restraint's model number and manufacturing date (located on the back side of the seat) to: Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. For recall information, call 1-800-567-7724.

Consumer Information

If you have any questions about installation or proper use, or would like to order replacement parts for the Grow With Me™ Car Seat, please call 1-800-567-7724. Or write to:

Mattel Canada Inc.
6155 Freemont Blvd.
Mississauga, Ontario L5R 3W2

All About Booster Car Seat Mode

18-36 kg (40-80 lbs)

ADJUSTABLE HEADREST

Squeeze the release button to raise or lower the headrest for your child's comfort.

SHOULDER BELT POSITIONER

Attached to adjustable headrest to raise or lower the vehicle shoulder belt into the proper position to secure your child.

LAP BELT POSITIONER

Groove in car seat shell to help position the lap portion of the vehicle lap and shoulder belt system on your child's lap, not abdomen.

The safety features of this Fisher-Price® car seat will reduce the risk of injury to your child in a crash; however, no car seat can prevent serious injury or death in all crashes.



Assembly

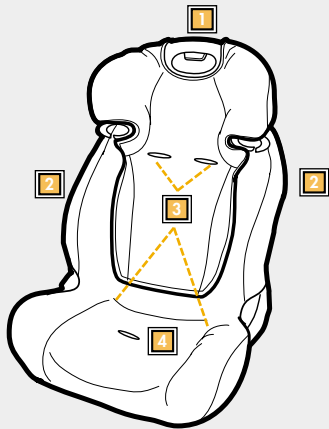
If you have purchased this car seat and will be using it immediately in Booster Car Seat Mode, you will need to: assemble the pads to the headrest and seat; remove the 5-point harness; remove the rod; and remove the “wing” cushion.

To assemble the seat pad, refer to pages 23-26 in the 5-Point Harness Mode section and follow assembly steps 7, 9 and 11. To assemble the headrest pad, refer to pages 30-31 in the 5-Point Harness Mode section and follow assembly steps 17 to 19.

To remove the 5-point harness, rod, tether strap and tuck the crotch strap away, please proceed to the next section, Converting Modes, page 10.

Converting Modes

Booster Car Seat 18-36 kg (40-80 lbs)



If you have used this car seat in 5-Point Harness Mode, you will need to convert it to Booster Car Seat Mode. Please follow the instructions on pages 10 and 11.

- 1** Remove Tether Strap
- 2** Remove "Wing" Cushion
- 3** Remove Harness Shoulder/Lap Belts
- 4** Hide Crotch Strap

Converting Modes

Booster Car Seat 18-36 kg (40-80 lbs)

- 1** Press the rod clip down. Slide the harness shoulder straps and tether straps off of the rod.
Pull the tether strap to remove it from the shell.
Remove the rod from the shell.
- 2** Lift the headrest pad and press the wing cushion tabs. Remove the "wing" cushion.
- 3** Unbuckle the chest clip and 5-point harness.
Feed the ends of the harness shoulder/lap strap down through the slots in the pad and shell. Remove the harness shoulder/lap strap from the shell.
- 4** Pull the crotch strap down through the slot in the seat pad. Do not remove the crotch strap from the shell.

IMPORTANT!

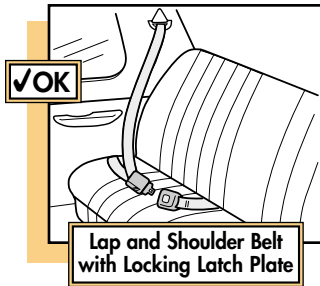
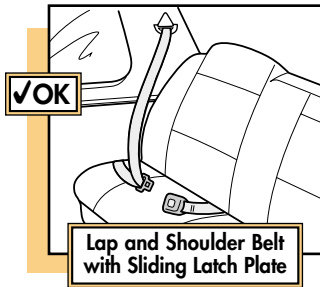
Store all parts removed in a safe place for future use in 5-Point Harness Mode.

What Kind of Vehicle Belt System Do You Have?

**YOU MUST USE
A VEHICLE LAP AND SHOULDER BELT TO USE
IN THE BOOSTER CAR SEAT MODE!**

There are many different types of vehicle belt systems. Some vehicle belt systems can never be used with this car seat in the Booster Car Seat Mode. Read your vehicle's owner's manual and check to determine which type of vehicle belt systems you have in your vehicle.

Many vehicles have more than one type of vehicle belt system. For example, you may find lap only belts in the centre seating locations and lap and shoulder belts in side seating locations. If you are not sure which type of vehicle belt system you have, contact your vehicle dealer or manufacturer.



What Kind of Vehicle Belt System Do You Have?

The illustrations on the next page show vehicle belt systems that can never be used with this car seat in the Booster Car Seat Mode. If you do not have a seating location with a usable lap and shoulder vehicle belt system, **DO NOT** use this car seat. Your vehicle manufacturer may be able to install a vehicle belt system that will be able to restrain your child properly in this car seat. **NEVER** alter your vehicle belt system yourself.



WARNING

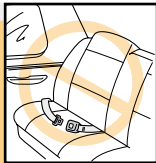
USE ONLY the vehicle's lap and shoulder belt system when restraining the child in this car seat in Booster Car Seat Mode. Using a lap only belt will still allow your child's head to move forward in a sudden stop or crash, possibly causing your child's head to strike the vehicle's interior or your child's knees hard enough to cause injury or death.

NEVER USE These Vehicle Belt Systems

NEVER USE

Lap Only Belt

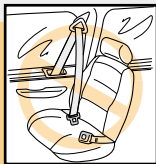
Explanation – There is no shoulder belt. A lap and shoulder belt system is required to restrain your child in the Booster Car Seat Mode.



NEVER USE

Door Mounted Lap and Shoulder Belt

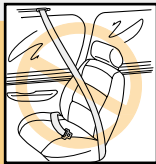
Explanation – This lap and shoulder belt system is attached to the vehicle's door and moves when the door is opened. You will not be able to use the car seat shoulder belt positioner properly.



NEVER USE

Motorized Shoulder Belt

Explanation – The lap belts with these systems cannot be tightened for a firm fit. Also, the shoulder belt moves along a track when the door is opened or when the vehicle is started. You will not be able to use the car seat shoulder belt positioner properly.



Selecting a Vehicle Seating Location for Your Car Seat

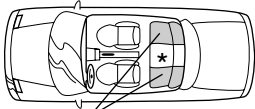
IMPORTANT!

Accident statistics show that children are **safer** when properly restrained in **rear vehicle seating locations** than in front seating locations.

Only use the front seat when no acceptable rear seating location is available. If the front seating location is equipped with an airbag, but must be used, adjust the vehicle seat as far back from the dashboard as possible. Please refer to your vehicle owner's manual regarding front seat child restraint use.

Selecting a Vehicle Seating Location for Your Car Seat

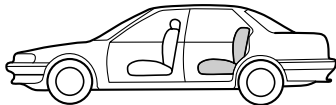
← Front of Vehicle



The rear seating locations are **ALWAYS** preferred.

*You can use the rear, centre seating location if it is equipped with a lap/shoulder belt.

← Front of Vehicle

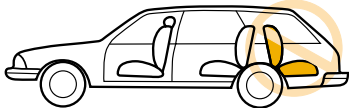


ALWAYS use vehicle seats that face the front of the vehicle.



NEVER use vehicle seats that face the side of the vehicle.

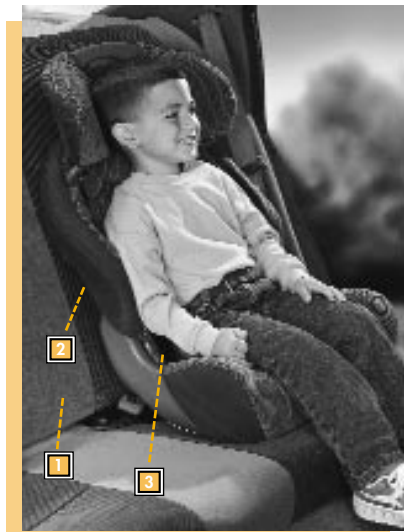
← Front of Vehicle



NEVER use vehicle seats that face the rear of the vehicle.

Restraining Your Child

- 1 Once you have selected an acceptable seating location, adjust the vehicle seat back to the upright position.
- 2 Place the car seat on the vehicle seat, firmly against the vehicle seat back.
- 3 Place your child on the car seat, with his lower back against the car seat back.



Restraining Your Child

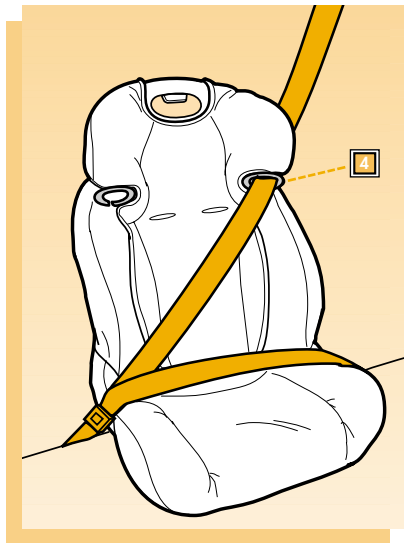


WARNING

NEVER put anything on your vehicle seat (such as a cushion) to raise the car seat. This will create too much slack in the vehicle belt system. In a sudden stop or crash, a loose vehicle belt system will not be able to properly restrain your child.

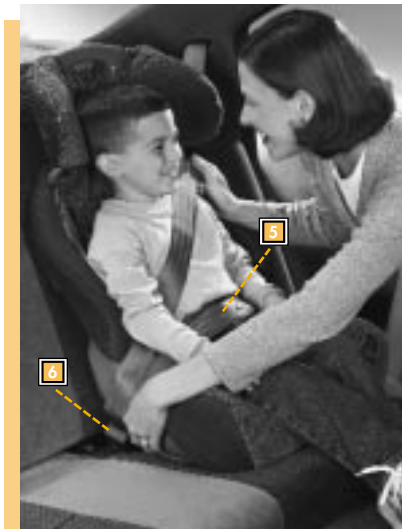
Restraining Your Child

- 4** Locate the shoulder belt positioner that is on the same side as the vehicle shoulder belt anchor. Fit the vehicle's shoulder belt up through the slot in the shoulder belt positioner.



Restraining Your Child

- 5** Route the lap portion of the vehicle lap and shoulder belt across your child's lap.
- 6** Buckle the vehicle lap and shoulder belt.



Restraining Your Child



WARNING

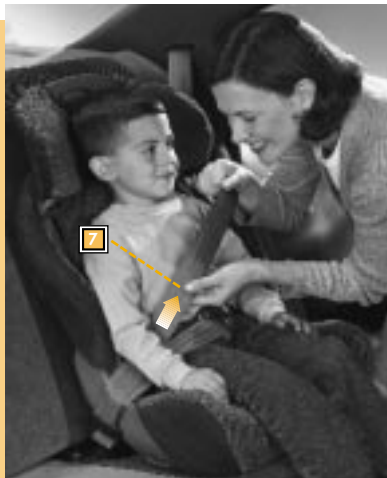
USE ONLY the vehicle's lap and shoulder belt system when restraining the child in this car seat in Booster Car Seat Mode. Using a lap only belt will still allow your child's head to move forward in a sudden stop or crash, possibly causing your child's head to strike the vehicle's interior or your child's knees hard enough to cause injury or death.

Restraining Your Child

- 7** Tighten the lap portion of the vehicle lap and shoulder belt by pulling the shoulder portion.

HINT

Some vehicle belt systems have labels with instructions for use with car seats. Read the instructions on your vehicle's belt or refer to your vehicle owner's manual for specific instructions on how to tighten your vehicle belt system.



Restraining Your Child

IMPORTANT!

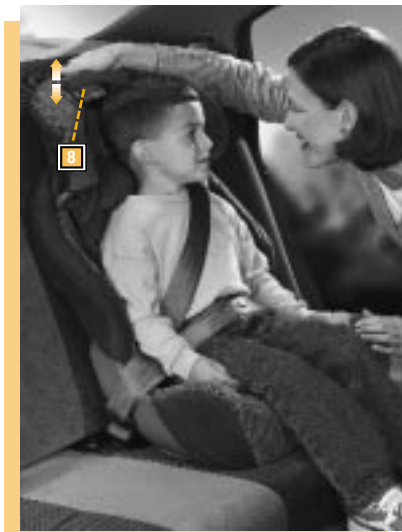
- Make sure the lap portion of the vehicle lap and shoulder belt is positioned low on your child's lap. If it is positioned high on your child's abdomen, your child may suffer an internal injury in a sudden stop or crash.
- **DO NOT** use a locking clip when using this car seat in Booster Car Seat Mode 18-36 kg (40-80 lbs). The design of this car seat makes it possible for you to use your vehicle's lap and shoulder belt system to properly restrain your child. The locking clip included with this car seat is for use in 5-Point Harness Mode 9-18 kg (20-40 lbs) Please refer to the instructions on the other side of this owner's manual.

Restraining Your Child

- 8** Squeeze the headrest release button to raise/lower the headrest and to position the vehicle shoulder belt over your child's shoulder.

IMPORTANT!

- Make sure the vehicle shoulder belt moves freely through the shoulder belt positioner. Pull the vehicle shoulder belt out and release it. The vehicle shoulder belt needs to be able to self adjust and stay snug against your child at all times.
- Make sure your child's ears are **NOT** above the top edge of the seat. If your child's ears are above the top edge of the car seat, and the headrest is in its highest position, do not use this car seat with your child.



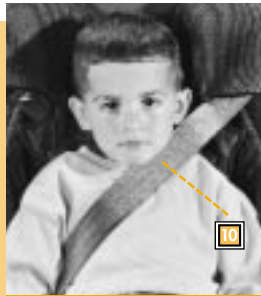
Restraining Your Child



CORRECT



INCORRECT 



INCORRECT 

9 The vehicle shoulder belt should be **over your child's shoulder.**

10 Make sure the vehicle shoulder belt is **NOT on your child's face, neck or arm.**

Restraining Your Child



WARNING

NEVER allow the vehicle shoulder belt to be moved off of your child's shoulder. It is critical that your child not move the vehicle shoulder belt out of position after you have adjusted it.

Cleaning and Washing

- Machine wash the seat pad and headrest pad in cold water and mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat.
- To clean the shell use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove soap residue.

To remove the headrest pad and seat pad:

- Remove the headrest pad's elastic loops from the clips on each side of the headrest. Remove the headrest pad from the headrest.
- Tip the car seat backward and remove the seat pad's elastic loops from the clips on each side of the car seat. Pull the seat pad off of the shell.

To replace the headrest and seat pad:

- Refer to pages 23-24, steps 7 and 9; page 26, step 11; and pages 30-31, steps 17-19 in the 5-Point Harness Mode section.

Fisher-Price®

(FR)

Siège-auto Croissance

**Option siège d'appoint
(de 18 à 36 kg)**

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Modèle 79711



Information à l'attention des parents au sujet de l'option siège d'appoint

Nous vous remercions d'avoir choisi le Siège-auto Croissance Fisher-Price.

Ce siège-auto peut être utilisé de deux façons différentes : avec le système de retenue en 5 points, pour un enfant pesant entre 9 et 18 kg, ou comme siège d'appoint (sans le système de retenue), pour un enfant pesant entre 18 et 36 kg.

Si l'enfant pèse 18 kg ou plus, lire ce côté du manuel pour obtenir l'information sur l'option siège d'appoint.

Avant de l'utiliser, veuillez prendre le temps de lire et de comprendre le contenu du présent guide. N'utiliser **PAS** ce siège-auto avant d'avoir compris toutes les instructions qui suivent. **La sécurité de votre enfant dépend de vous !**

Personne ne peut prédire quand l'utilisation d'un siège-auto d'appoint préviendra les blessures ou la mort. Utilisé correctement comme siège d'appoint, ce siège-auto retiendra l'enfant bien en place dans le véhicule, car il permet de fixer correctement les ceintures sous-abdominale et diagonale du véhicule. L'emploi approprié des ceintures sous-abdominale et diagonale réduira le risque de blessure en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Table des matières – Option siège d’appoint

AVERTISSEMENTS	.3
IMPORTANT !	.5
Votre enregistrement auprès de l’entreprise	.7
Service à la clientèle	.7
Tout sur l’option siège d’appoint	.8
Assemblage	.9
Option siège d’appoint (de 18 à 36 kg)	.10
De quel type de ceintures de sécurité le véhicule est-il muni ?	.12
Ceintures de sécurité NON APPROPRIÉES	.14
Choix de l’emplacement du siège-auto	.15
Comment installer l’enfant	.17
Entretien et nettoyage	.27



AVERTISSEMENT

C'est à vous qu'il revient d'installer et d'utiliser le siège-auto d'appoint correctement ! Si vous ne suivez pas les instructions indiquées dans le présent guide et sur les étiquettes apposées sur le siège-auto d'appoint, en portant une attention particulière aux avertissements, votre enfant pourrait être projeté contre les parois internes du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision, et subir des blessures graves, voire fatales.



UTILISER SEULEMENT les ceintures sous-abdominale et diagonale du véhicule quand ce siège est utilisé comme siège d'appoint. L'utilisation d'une ceinture sous-abdominale seulement n'empêchera pas la tête de l'enfant d'être projetée vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou de collision. Sa tête ou ses genoux pourraient frapper une paroi interne du véhicule et l'enfant pourrait subir des blessures graves, voire fatales.



NE JAMAIS laisser un siège-auto non fixé dans un véhicule. Même vide, il pourrait blesser les occupants du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.



AVERTISSEMENT



NE JAMAIS mettre un objet (tel un coussin) sur le siège du véhicule pour élever le siège-auto d'appoint. Il y aurait alors trop de jeu dans le système des ceintures de sécurité, et en cas d'arrêt brusque ou de collision, les ceintures pourraient ne pas retenir l'enfant adéquatement.



NE JAMAIS utiliser le siège-auto après que le véhicule dans lequel il se trouvait a eu une collision. Il pourrait avoir subi des dommages difficiles à déceler.



NE JAMAIS laisser la ceinture diagonale du véhicule glisser complètement de l'épaule de l'enfant. Il est essentiel que l'enfant laisse la ceinture diagonale en place une fois qu'elle a été bien ajustée.

IMPORTANT !

- **UTILISER SEULEMENT** les ceintures sous-abdominale et diagonale du véhicule pour retenir l'enfant quand ce siège est utilisé comme siège d'appoint.
- Le Siège-auto utilisé comme siège d'appoint est conçu pour les enfants qui pèsent entre 18 et 36 kg et qui mesurent entre 94 et 132 cm. **NE PAS** utiliser ce siège-auto comme siège d'appoint si l'enfant ne correspond pas à ces critères. Il est possible d'utiliser le siège-auto avec le système de retenue en 5 points pour un enfant de 9 à 18 kg (de 72 à 102 cm) âgé d'au moins 1 an. Se référer aux instructions figurant de l'autre côté de ce guide de l'utilisateur.
- Lire attentivement ce côté du présent guide avant d'utiliser le siège-auto comme siège d'appoint. Garder ce guide sous la pince au dos du siège-auto pour y avoir accès facilement.
- Ce siège-auto d'appoint est conforme à toutes les normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (articles 213 et 213.2) pour les systèmes de retenue et les sièges d'appoint pour enfant.

IMPORTANT !

- Ce siège-auto utilisé comme siège d'appoint n'est pas approuvé pour l'utilisation dans les avions. Les ceintures sous-abdominale et diagonale d'un véhicule doivent être utilisées avec tout siège-auto d'appoint. Les sièges d'avion ne sont pas équipés de ceintures sous-abdominale et diagonale.
- **NE PAS** utiliser la pince de sécurité (fournie) pour se servir du siège-auto comme siège d'appoint.
- Fisher-Price recommande de remplacer un siège-auto après huit ans de façon que le siège soit toujours en parfaite condition, qu'il convienne à l'aménagement intérieur toujours en évolution du véhicule et qu'il soit conforme aux règlements du Canada en vigueur. Au moment de remplacer le siège-auto d'appoint pour quelque raison que ce soit, le jeter de façon qu'il ne puisse plus servir pour un autre enfant.

Votre enregistrement auprès de l'entreprise



Il peut arriver qu'un siège-auto d'appoint soit rappelé pour des raisons de sécurité. Pour cette raison, vous devez être enregistré auprès de l'entreprise pour pouvoir être joint en cas de rappel. Veuillez envoyer votre nom et votre adresse, le numéro de modèle du siège-auto d'appoint et la date de fabrication (indiquée au dos du siège) à Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2. Pour de l'information sur les rappels, composer le 1 800 567-7724.

Service à la clientèle

Pour toute question concernant l'installation ou l'emploi approprié du Siège-auto Croissance, ou pour commander des pièces de rechange, composer le 1 800 567-7724 ou écrire à : Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2.

Tout sur l'option siège d'appoint (de 18 à 36 kg)

APPUI-TÊTE RÉGLABLE

Appuyer sur le bouton de l'appui-tête pour lever ou baisser ce dernier, selon ce que l'enfant préfère.

ANNEAU DE POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE

Il est fixé à l'appui-tête réglable pour lever ou baisser la ceinture diagonale à la hauteur qui convient le mieux à l'enfant.

SECTION DE POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE

Section moulée dans la coquille du siège-auto pour permettre de positionner la ceinture sous-abdominale sous l'abdomen, et non plus haut.

Les dispositifs de sécurité de ce siège-auto Fisher-Price réduiront les risques de blessures en cas d'accident. Cependant, aucun siège-auto ne peut prévenir les blessures ou la mort dans tous les cas.



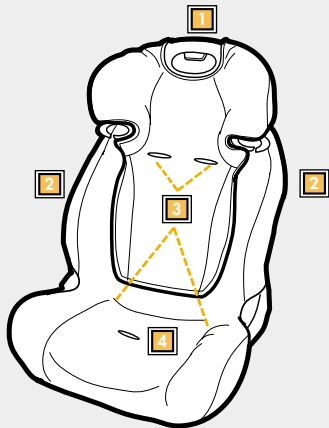
Assemblage

Si ce siège-auto doit être utilisé comme siège d'appoint, il faut : placer les coussins sur l'appui-tête et sur le siège et retirer le système de retenue en 5 points, la tige et les supports latéraux.

Pour installer le coussin sur le siège, se référer aux pages 23 à 26, section « Option avec système de retenue en 5 points », et suivre les étapes 7, 9 et 11 de l'assemblage. Pour installer le coussin sur l'appui-tête, se référer aux pages 30 et 31, section « Option avec système de retenue en 5 points », et suivre les étapes 17 à 19 de l'assemblage.

Pour retirer le système de retenue en 5 points, la tige et la courroie de retenue ainsi que ranger la courroie d'entrejambe, passer à la section suivante, « Option siège d'appoint », à la page 10.

Option siège d'appoint (de 18 à 36 kg)



Si ce siège-auto a été utilisé avec le système de retenue en 5 points, il doit être transformé pour être utilisé comme siège d'appoint. Se référer aux instructions des pages 10 et 11.

- 1** Retirer la courroie de retenue
- 2** Retirer le support latéral
- 3** Retirer les courroies d'épaule/abdominale du système de retenue
- 4** Dissimuler la courroie d'entrejambe

Option siège d'appoint (de 18 à 36 kg)

- 1** Pousser la pince de la tige vers le bas. Retirer les courroies d'épaule et de retenue de la tige.
Tirer la courroie de retenue pour la retirer de la coquille.
Enlever la tige de la coquille.
- 2** Soulever le coussin de l'appui-tête et appuyer sur les pattes du support latéral. Retirer le support latéral.
- 3** Détacher la pince de poitrine et le système de retenue en 5 points.
Insérer les extrémités de la courroie d'épaule/abdominale dans les fentes du coussin et de la coquille. Retirer la courroie de la coquille.
- 4** Tirer la courroie d'entrejambe vers le bas dans la fente du coussin du siège.
Ne pas la retirer de la coquille.

IMPORTANT !

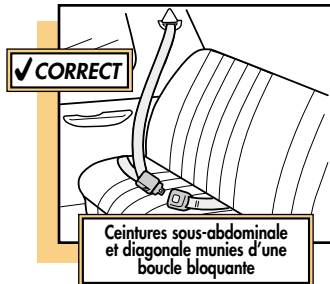
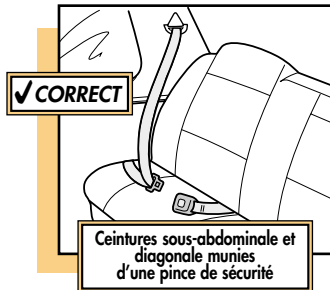
Ranger tous les éléments retirés dans un lieu sûr pour utilisation ultérieure avec système de retenue en 5 points.

De quel type de ceintures de sécurité le véhicule est-il muni ?

IL EST ESSENTIEL D'UTILISER LES CEINTURES SOUS-ABDOMINALE ET DIAGONALE DU VÉHICULE POUR L'OPTION SIÈGE D'APPOINT !

Il existe plusieurs types de systèmes de ceintures de sécurité dans un véhicule. Certaines ceintures de sécurité sont à proscrire si ce siège-auto est utilisé comme siège d'appoint. Se référer au guide de l'utilisateur du véhicule pour déterminer de quel type de ceintures de sécurité le véhicule est muni.

Un grand nombre de véhicules comportent plus d'un type de ceintures de sécurité. Par exemple, il se pourrait qu'au centre, il n'y ait que des ceintures sous-abdominales, alors que de chaque côté, il y ait des ceintures sous-abdominale et diagonale. En cas de doute, consulter le détaillant ou le constructeur du véhicule.



De quel type de ceintures de sécurité le véhicule est-il muni ?

Les illustrations de la page suivante montrent des ceintures de sécurité qui sont à proscrire si ce siège-auto est utilisé comme siège d'appoint. S'il n'y a aucune place dans le véhicule où les ceintures sont adéquates, **NE PAS** utiliser ce siège. Consulter le constructeur du véhicule, il pourrait être en mesure d'installer des ceintures pouvant bien attacher l'enfant dans ce siège-auto. **NE JAMAIS** modifier les ceintures de sécurité soi-même.



AVERTISSEMENT

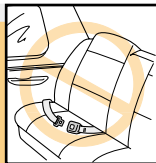
UTILISER SEULEMENT les ceintures sous-abdominale et diagonale du véhicule quand ce siège est utilisé comme siège d'appoint. L'utilisation d'une ceinture sous-abdominale seulement n'empêchera pas la tête de l'enfant d'être projetée vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou de collision. Sa tête ou ses genoux pourraient frapper une paroi interne du véhicule et l'enfant pourrait subir des blessures graves, voire fatales.

Ceintures de sécurité **NON APPROPRIÉES**

NE JAMAIS UTILISER

Ceinture diagonale seulement

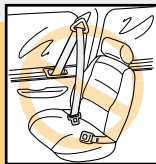
Explication : Il n'y a pas de ceinture diagonale. Il faut utiliser à la fois les ceintures sous-abdominale et diagonale pour bien attacher l'enfant dans le siège-auto utilisé comme siège d'appoint.



NE JAMAIS UTILISER

Ceintures sous-abdominale et diagonale fixées à la portière

Explication : Les ceintures de sécurité qui sont fixées à la portière d'un véhicule se déplacent lorsqu'on ouvre celle-ci. Il sera donc impossible d'utiliser correctement l'anneau de positionnement de la ceinture diagonale.



NE JAMAIS UTILISER

Ceinture diagonale motorisée

Explication : La ceinture sous-abdominale de ces systèmes ne peut être suffisamment serrée. De plus, la ceinture diagonale se déplace le long d'un rail quand on ouvre la portière ou qu'on démarre le véhicule. Il sera donc impossible d'utiliser correctement l'anneau de positionnement de la ceinture diagonale.



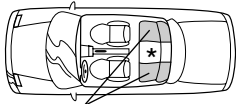
Choix de l'emplacement du siège-auto

IMPORTANT !

Les statistiques sur les accidents révèlent que les enfants sont **mieux protégés** lorsqu'ils sont installés **à l'arrière** plutôt qu'à l'avant dans un véhicule. N'utiliser le siège avant que s'il n'y a pas de place adéquate à l'arrière. Dans ce cas, si le siège avant est muni d'un coussin gonflable, pousser le siège le plus loin possible du tableau de bord. Consulter le guide de l'utilisateur du véhicule pour savoir comment installer un siège-auto d'appoint sur le siège avant d'un véhicule.

Choix de l'emplacement du siège-auto

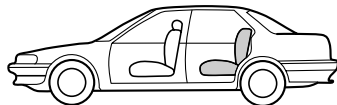
← Devant du véhicule



Il est **TOUJOURS** préférable d'opter pour la banquette arrière.

* Le siège peut être placé au centre de la banquette arrière si cet emplacement est équipé de ceintures sous-abdominale et diagonale.

← Devant du véhicule

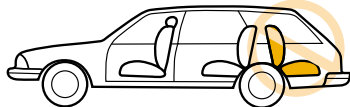


TOUJOURS opter pour les sièges qui font face au devant du véhicule.



NE JAMAIS opter pour les sièges qui font face au côté du véhicule.

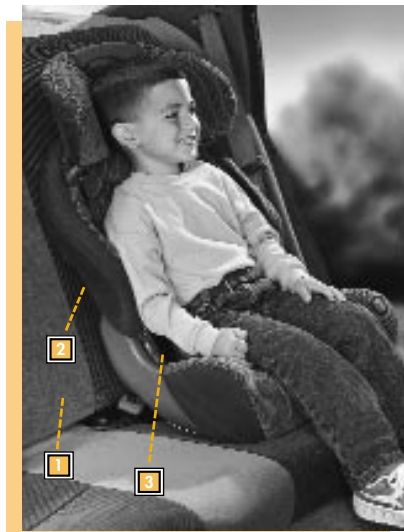
← Devant du véhicule



NE JAMAIS opter pour les sièges qui font face à l'arrière du véhicule.

Comment installer l'enfant

- 1 Redresser le dossier du siège choisi.
- 2 Mettre le siège-auto sur le siège, en l'appuyant tout contre le dossier.
- 3 Asseoir l'enfant dans le siège-auto, en s'assurant que le bas de son dos est bien appuyé contre le dossier.



Comment installer l'enfant

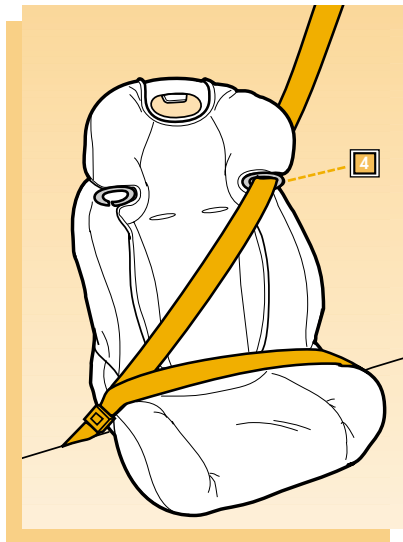


AVERTISSEMENT

NE JAMAIS mettre un objet (tel un coussin) sur le siège du véhicule pour élever le siège-auto. Il y aurait alors trop de jeu dans le système des ceintures de sécurité en cas d'arrêt brusque ou de collision, il se pourrait que les ceintures ne retiennent pas l'enfant adéquatement.

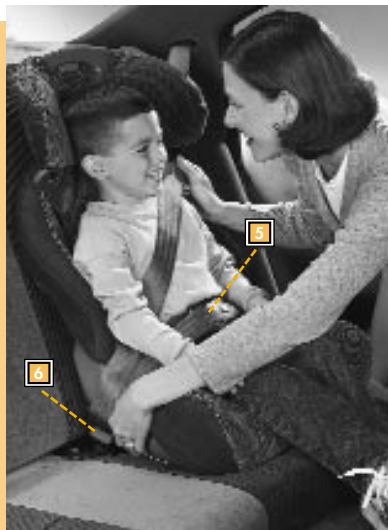
Comment installer l'enfant

- 4** Trouver l'anneau de positionnement de la ceinture diagonale situé du même côté que le point d'ancrage de la ceinture diagonale du véhicule. Insérer la ceinture diagonale du véhicule dans l'anneau de positionnement prévu à cette fin.



Comment installer l'enfant

- 5 Faire passer la ceinture sous-abdominale sous l'abdomen de l'enfant et la boucler.
- 6 Boucler les ceintures abdominale et diagonale du véhicule.



Comment installer l'enfant



AVERTISSEMENT

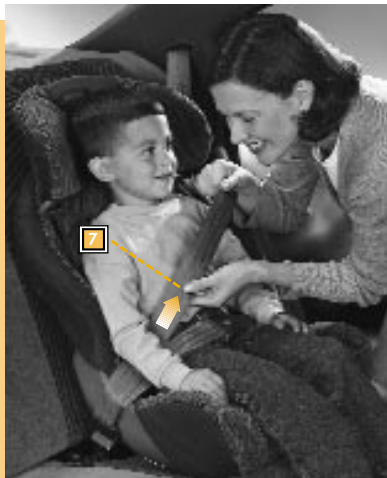
UTILISER SEULEMENT les ceintures sous-abdominale et diagonale du véhicule quand le siège-auto est utilisé comme siège d'appoint. L'utilisation d'une ceinture sous-abdominale seulement n'empêchera pas la tête de l'enfant d'être projetée vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou de collision. Sa tête ou ses genoux pourraient frapper une paroi interne du véhicule et l'enfant pourrait subir des blessures graves, voire fatales.

Comment installer l'enfant

- 7** Bien tendre la ceinture sous-abdominale du système de ceintures du véhicule en tirant sur la ceinture diagonale.

CONSEIL

Pour utiliser certaines ceintures de sécurité avec un siège-auto, il faut parfois suivre des directives particulières. Lire les instructions indiquées sur la ceinture de sécurité du véhicule ou consulter le guide de l'utilisateur du véhicule pour obtenir de l'information sur l'ajustement et le verrouillage des ceintures.



Comment installer l'enfant

IMPORTANT !

- S'assurer que la ceinture sous-abdominale est placée sous l'abdomen de l'enfant. Si elle se trouve sur son ventre, l'enfant pourrait subir des blessures internes en cas d'arrêt brusque ou de collision.
- **NE PAS** utiliser une pince de sécurité avec ce siège-auto quand il est utilisé comme siège d'appoint (pour un enfant de 18 à 36 kg). Il est conçu pour être utilisé avec les ceintures sous-abdominale et diagonale du véhicule. Utiliser la pince de sécurité fournie avec ce siège-auto quand il est utilisé avec le système de retenue en 5 points (pour un enfant de 9 à 18 kg). Se référer aux instructions qui apparaissent de l'autre côté de ce guide de l'utilisateur.

Comment installer l'enfant

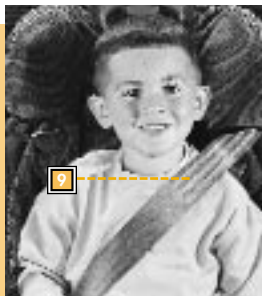
- 8** Appuyer sur le bouton de l'appui-tête pour lever ou baisser ce dernier et pour placer la ceinture diagonale du véhicule par-dessus l'épaule de l'enfant.

IMPORTANT !

- S'assurer que la ceinture diagonale peut se déplacer librement dans l'anneau de positionnement. Tirer sur la ceinture et la relâcher; elle devrait s'ajuster et demeurer bien tendue contre l'enfant en tout temps. La ceinture diagonale doit pouvoir s'ajuster et rester tout contre l'enfant en tout temps.
- S'assurer que les oreilles de l'enfant **NE SE TROUVENT PAS** plus haut que le dessus du siège. Si c'est le cas, et que l'appui-tête est à la position la plus élevée, ne pas utiliser ce siège-auto.



Comment installer l'enfant



CORRECT



INCORRECT ❌



INCORRECT ❌

9 La ceinture diagonale du véhicule doit **s'appuyer contre l'épaule** de l'enfant.

10 S'assurer que la ceinture diagonale **NE s'appuie PAS** contre le visage, le cou ou le bras de l'enfant.

Comment installer l'enfant



AVERTISSEMENT

NE JAMAIS laisser la ceinture diagonale du véhicule glisser complètement de l'épaule de l'enfant. Il est essentiel que l'enfant laisse la ceinture diagonale en place une fois qu'elle a été bien ajustée.

Entretien et nettoyage

- Laver les coussins du siège et de l'appui-tête à la machine, à l'eau froide et au savon doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Les sécher à la machine à basse température.
- Nettoyer la coquille avec un chiffon humide et un savon doux. La rincer pour éliminer les résidus de savon.

Pour retirer les coussins de l'appui-tête et du siège :

- Retirer les boucles élastiques du coussin de l'appui-tête fixées aux pinces de chaque côté de ce dernier. Retirer le coussin de l'appui-tête.
- Incliner le siège-auto vers l'arrière et retirer les boucles élastiques du coussin fixées aux pinces de chaque côté du siège. Tirer le coussin pour le retirer de la coquille.

Pour replacer les coussins de l'appui-tête et du siège :

- Se référer aux pages 23 et 24, étapes 7 et 9; à la page 26, étape 11; et aux pages 30 et 31, étapes 17 à 19, dans la section « Option avec système de retenue en 5 points ».

